

五十四

新譯泰西育蠶新法出書告白 是書為泰西近日育蠶最新最  
便之法經本館繙譯張君少塘譯成華文語極雅飭淺顯人人  
能解并附彩色本色圖三十二號現付石印準于三月初一日  
出書每部實洋四角此啟

時務報

第五十四冊

18  
214  
54



門 18  
號 214  
卷 54

時務報

光緒二十四年二月二十一日

第五十四冊

THE CHINESE PROGRESS

光緒十九年  
一月十九日  
購來

時務報第五十四冊目錄

裁兵私議

懷甯何熙年來稿 本館選錄

協辦大學士榮祿奏請參酌中外兵制設武備特科片

總理衙門議結曹州教案並商辦膠澳租界事宜摺

江海關道蔡曉諭商民寄送貨樣至日本東京博物院陳列示附章程

西文譯編

湘鄉曾廣銓譯

中國時務防守中國海關第四十五次季報俄人論東方情形中國國債中國

吳淞鐵路漢口新外國時務英政府宣述東方時局專主保護商務二

創兩湖製茶公司外雜誌路透電音 膠州灣圖

東文報譯

日本古城貞吉譯

中國借款實情 德國欲增添海軍之由 論俄籌日本政策 英國名士論日

英同盟 美國元老院政務委員某君致東京商務公所總理書 美國銀黨張

勢 印度茶及中國茶貿易情形

上海西商總會會章續第五十三冊

湘鄉曾廣銓譯

時務報館譯編續集

談瀛館隨筆續第五十三冊 英京日報訪事人朗奪君遊藏被難畧述

會審信隆租船全案譯上海西字文滙報 續第五十三冊 桐鄉張坤德譯

裁兵私議

懷甯何熙年撰 本館選錄

中國謀兵者二十餘年矣。日本覺開。敗覆接軫。卒至割數千里之地。償數百兆之款。然後和議乃成。嗚呼。此中國交涉以來之一大創也。雖然。和議之受害。由於戰事之失機。戰事之失機。由於兵力之莫恃。夫賡民以養兵。養兵以衛國。今有事則敗。逃相繼。貽國家之憂。無事則安坐以嬉。糜府庫之帑。是亦不可以已乎。於是識時之彥。憂國之儒。憤武備之廢弛。患度支之支絀。咸慨然以多裁兵。勇為救時要義。蒙聞之而嘆曰。嗚呼。噫嘻。此致亡之道也。人必有手足。而後可以禦侮。物必有瓜牙。而後可以安生。是以戎兵克詰。元聖陳言。備豫不虞。左氏垂戒。矧在今日。列國環伺。譏嘲來病。夫之目。報章定瓜分之議。機微意險。事速禍深。事變遷流。殆難意料。竊維中國急則治標。安不忘危之義。自當卧薪嘗膽。經武整軍。視諸曩年。尤為急務。以七年之病。蓄三年之艾。上以鞏國家億萬年之洪基。下以保華族四百兆之命脈。雖知其難。將焉避之。今乃徃補瘡之見。忘墮身之虞。處角力之秋。為弭兵之議。嗚呼。噫嘻。此致亡之道也。

曰。今之裁兵。惡其無用而裁之也。曰。兵之無用。則有之矣。雖然。此非兵之咎也。昔塔羅練湘軍。以忠勇為之倡。士卒均以披襟當礮石為樂。有欲避者。則目笑之。今湘軍



嗷待哺。國家又安所資給以贍之乎。假利害之空談。滄是非之公理。此又中國敗壞決裂之由也。曰。然則子意亦主裁兵矣。而於今之裁兵。顧斤斤焉。非議之者何也。曰。吾之所謂裁兵者。易其無用。而使之有用也。今之所謂裁兵者。憤其無用。而安於不用也。夫處今日之時勢。而顧安於不用兵乎。嗚呼。噫嘻。此致亡之道也。

曰。今之裁兵。非安於不用也。特以無事則散之。使往。有事則招之。使來。用其新盛之氣。藉免惰窳之虞。斯亦隨時消息之義也。又何必長年耗蠹。俾司農仰屋乎。曰。自古及今。無此兩全之策也。三代以上。寓兵於農者也。然周官司右。掌羣右之政令。凡國家之勇力之士。能用五兵者。屬焉。曰。屬焉。則必非散之。井牧者矣。非養兵而何。虎賁氏。虎士。八百人。鄭康成曰。選徒之有勇力者。名之曰士。加之。以選。則必非自備糗糧者矣。非養兵而何。夫先王時際承平。有民兵之制。尚養額兵。今茲勢值搶攘。無民兵之制。反裁額兵。抑何其大相刺謬乎。夫考之於古。猶曰。古今異宜也。則請徵之於今。今之耽耽虎視。日伺吾旁者。非俄英法德日本乎。俄養兵二百餘萬人。每兵歲需銀一百兩。英養兵六十餘萬人。每兵歲需銀二百六十兩。法養兵九十七萬九千人。每兵歲需銀一百三十五兩。德養兵一百七十萬一千人。每兵歲需銀一百一十三兩。日本養兵二十四萬九千九百八十二人。每兵歲需銀一百二十圓。綜諸國軍需之

費。自一萬萬至一萬餘萬不等。彼中魁奇碩彥。每謂以此數百萬之兵。散於農工商。則可以開不竭之源。以此數千兆之餉。用於農工商。則可以興無窮之利。今不以養人而反以害人。時相與咨嗟嘆息。而道之。於是設弭兵之會。贊公斷之約。其於利害之數。審之至熟矣。然而精練之師。軍容山立。製造之廠。熾鐵川流。君臣上下。寢饋以之。彼謀國者。豈其甘心付財力於東流。擲黃金於虛北哉。誠以環拱互峙。比權量力。貧弱一形。欺侮立見。與其悔之於後。受莫大之虧。何若備之於先。消未然之患。故彈賢豪之智力。精毒痛之謀。竭億兆之脂膏。填船械之壑。而不悔也。孔子曰。善人教民七年。亦可以即戎矣。又曰。以不教民戰。是為棄之。言備之不可已。教之不可無也。今日中國之敗。正由倉猝招募。紛紜調集。以無學之將。驅不教之兵。速率弧度。聾聵同譏。利礮精槍。泥沙等棄。喪師辱國。罔不由茲。語曰。前事之不忘。後事之師也。今乃馳騫於覆車之軌。因循於鑄鐵之錯。援引通義。矜詡遠猷。一旦鐵艦闖海。戎馬生郊。烽火上達於甘泉。羽檄交馳於赤縣。調無可調。招不及招。軀殼塊然。手足莫恃。嗚呼。是豈可不為之寒心乎。

曰。子所慮者外患耳。然以今日之勢。曾不足累強敵之爪牙。正以英俄相持。德法互忌。莫肯先發大難耳。我誠於此。以公法支柱之。以忍辱維持之。彼以剛。我以柔。彼以急。我以緩。遷延數年。國計稍舒。起而謀兵。未為晚也。曰。是以人家國為僥倖者也。夫

盜賊之患其情甚隱其事甚罕彼富豪者往往厚其墻垣多其護衛彼非不惜費也誠思大爲之防也今明明見敵人有吞我之力又明明見敵人有吞我之意彼處必然之勢而我懷倖免之心抑何智出富豪下也夫盜賊之窺伺也恃有國律國律有主而行之者矣強鄰之逼處也恃有公法公法則誰主之而誰行之俄土之戰慚於禮拜堂之鑰匙也而藉口於保護希臘教之約普奧之戰莫合日耳曼之盟也而藉口於丹麥之地法德之戰欲挫德意志新勝之勢也而藉口於利幾普侯之事其開釁也以私心爲起點其終局也視兵事爲轉樞均無所謂公法也矧我中國因應失宜見屏於西人不列於國會乃當情見勢屈之秋欲求舌辨廷爭之效是欲北向誦孝經以弭賊也必無幸矣若夫忍辱一事則固辦理交涉以來之一絕大宗旨然忍於臺灣忍於琉球忍於越南緬甸幾於無事不忍無時不忍究其忍辱之由則曰吾兵力不足恃耳夫昔恐兵力之不足恃而屈於忍今知兵力之不足恃而安於忍天下未聞有以忍爲國者也且今之安於忍者固將曰養吾國力厚吾民生也然今日民生之凋敝國計之難支悉由交涉受虧而來彼西人者窺伺至深操縱至熟一旦藉端起釁索口岸汰釐捐通內地之商務包要津之輪路要吾以萬不能忍之事激吾以萬不能忍之情吾將安而許之乎則我不欲虧國計有虧之者矣我不欲蹙民生

生有蹙之者矣利權之失貧弱之憂視亡國一問耳將起而爭之乎搏虎馴獅空拳赤手飛箠擗鬪傲舌焦唇然後歎公法之難憑忍辱之無益也吁其晚矣

日信如子言非多練兵無以備敵矣然自古兵愈多者國愈弱史策所書不可枚舉子亦嘗稽其事而詳其說乎曰夫彙多則難折人衆則勢強此古今之公理萬世不易者也若夫末流之弊濫以致溢此則駕馭未善奉行失宜若唐宋之季世是矣唐有神策軍有方鎮軍有神策行營軍長慶之際戶三百三十五萬而兵卒九十九萬率三戶而奉一兵然方鎮之兵擅於強侯神策之兵隸於宦豎運掉不靈而橫潰爲患譬如病狂之人孔武有力而奮拳舉爪以自傷其致弱也非兵多之爲咎也宋有禁兵有廂兵有番兵論者綜其戶口歲入之數耗於兵者常什之八無慮十戶而資一廂兵十萬而給一散卒然坐食者兵給漕輓繕河防者兵供寢廟養國馬者亦兵教習不精而疲癯徒具譬如恣芻豢以養疥癬四肢擁腫而病與之俱增其致弱也亦非兵多之爲咎也馬端臨曰兵猶手足也國猶身也手足強壯則身存手足枯槁則身廢兵多則國存兵少則國亡未有以兵多而亡者諒哉其洞見本原之論乎夫兵多而弱者古有之矣子亦知兵少之危乎昔光武鑒都試之亂罷都試法內省營衛之士外減徵候之職至安帝時諸羌轉盛動搖數州費八十餘億而無所補濟自

後內置園校外重州牧朝端交闕羣盜如毛而漢社遂屋漢之應劭宋之陳傅良推原禍始咸咎銷兵晉之興也詔天下大郡置武吏百人小郡五十人餘悉罷之州縣無備五胡霧趨四方雲擾元帝知其弊於是定優賞投充貸免僮客之制而措置乖宜實不足用王敦蘇峻相繼稱戈蓋杜預諸賢其先見之明爲不可及矣凡茲兩端犖犖尤大若其他之忘戰而危弛備而弱者尤不可勝數也今拾叔季救敝之唾餘昧明哲經遠之大計嗚呼其亦弗思而已矣

曰子言則辯矣然宋太祖以二十萬兵遂以定荆湖取巴蜀平江南我朝龍興八旗勁旅亦不過二十餘萬人遂定中原敗流賊破明藩今必謂兵之強弱係於兵之多寡得非一隅之論乎曰此攻守之勢異也夫開創主攻守成主守主攻者力聚而強主守者勢分而弱理有固然無足怪者況宋之戰兵二十餘萬而京師屯十萬以制外變外郡屯十萬以制內患國初軍麾四出英王征陝西之軍都統準塔征山東之兵豫王征江淮之兵每路各六七萬不等外此則徵於科爾沁等外藩者有之收之於降附諸將者有之是雖名爲二十餘萬而實不啻倍之也夫宋初僅舉周世宗所得之地撫而有之境土未廣布置猶易今則中國海軍燬矣邊防海防數萬里形勢寡弱水陸交警較之於宋事勢不侔矣定鼎之初天人合應皇府宗支鍾生

將畧勝朝餘孽盡屬孱士拉朽摧枯奏功頗易今日強鄰逼處智深勇沈蓋非盜賊之智創殘之力也較之國初運數不侔矣夫登堂則衰不御遇暄則蓋必張言時之各有適也斷絛者持寸刃崩城者須衝車言治之各有宜也乃時殊而勢易猶援古而證今是徒徂紙上之空文而不考實中之實跡也非所敢知矣

曰然則今之時事當何如曰大汰冗弱增募驍勇求將才以領之延洋員以練之推廣湖北洋操隊之制採用盛京卿自強大計之言其今日濟急之良方療羸之聖藥乎夫救時之策以利行爲要而經遠之道以持久爲先吾嘗默參時局博採名言觀宇內角立之機審中國財力之效持久不做蓋非民兵莫由矣特是奉行不善閭里蕭然本源未清良法滋弊必有如劉宋之發丁介甫之保甲者經緯一事條理萬端蓋非今日所能遽行亦非鯁生所敢妄議也雖然此其意可言也夫國之於兵以強弱爲存亡兵之爲事以死生分勝負關係之重危險之端衡之他途殆罕倫比今官則存重文輕武之見兵則視爲至愚極賤之人欲國之強烏可得乎夫人情貴賤之端卽國勢盛衰之本德意志困於法幾不國矣自定四民爲兵之制爲兵目者國人皆艷羨之於是摧輿蹶法雄視歐洲日本叢爾國耳自劫盟受創憤更軍制凡經懲役一年以上之罪犯禁獄一年以上之國事犯皆不得入營充役重兵者至矣於是

發揚蹈厲。鬱爲強鄰。考諸中國。何獨不然。唐初重資蔭。親衛勳衛翊衛。皆以五品以上子若孫補之。邊兵有死事者。長吏親弔撫於其家。此唐之所由強也。迨其衰也。役番卒如奴隸。折衝果毅。累年不遷。甚至子弟爲武官。則父兄擯而不齒。而安史之禍。遂作。宋藝祖待勳爵如公卿。榮名崇品。悉以與之。郊祀赦宥。先務贍軍。此宋之所由強也。迨其衰也。受逃亡。收配隸。靖康之難。召募益急。市猾寒乞。雜然前陳。而汴京以亡。視四國之勃興。考前朝之積弊。何去何從。昭然可睹矣。然則今日矯枉之策。振弱之端。非重武於文不可。武不可得而遽重也。則非合文於武不可。合文於武之道。莫如舉天下之文科而廢革之。舉天下之文科而變通之。爲秀才者。必識技擊。取西人書與中國武技之式。繪圖列說。頒布學校。令諸童依法演習。赴會試者。必習鎗礮。設督學校試藝。尤高者。文雖劣。亦錄之。全不習者。佳文亦黜。武舉院於京師。凡本科中式者。遠近各省。限於十一月。齊集入院院中。備伙食。教以鎗礮用法。步法。常式。每日三時。無論中否。均以六月爲限。限竣則散之。俾各事其業。有年老癯病。不願習者。則於卷面另編字號。按各省額數。攤派減十之六。非老病。而不願習者。則扣其考。有願習者。則留院肄業。武學成內。則任以兵部職。掌外。則付以統將責任。余另俾天下咸曉。然於聖天子振刷國恥。崇重武功之意。庶士子皆敢於言戰。而英俊不恥於爲兵。其與先王無分文武。列祖不忘騎射之義。蓋有合焉。然後寓兵於民之策。可徐行矣。補偏救弊。意者其在斯乎。若夫存懲羹之見。忘蹈火之危。假掩耳之謀。濟然眉之急。嗚呼。噫嘻。此致亡之道也。

協辦大學士榮

祿

奏請參酌中外兵制設武備特科片

再武科之設。原期得折衝禦侮之才。自火器盛行。弓矢已失其利。習非所用。與文科舉時文試帖之弊畧同。積弱之端。未始不由於此。雖經廷臣屢次條奏。皆以格於成例。難議更張。查應試武童。每縣少則百餘人。多或數百至千人不等。約而計之。縣以二百人爲率。合計天下數可三四十萬。教練成。其利有五年富力強。無老弱濫竽充數。利一。弓馬嫻習。教練易成。利二。有志上進。與謀衣食者不同。利三。姓名鄉里有籍可稽。無逃亡之弊。利四。有室有家。散則歸農。不至流爲盜賊。利五。且近在鄉里。養兵之費自輕。此尤勝於召募者。若每省延聘兼通西法。精於操練。教習數十人。就地教練。一歲之後。可成精兵。足以充役。二年作爲武生。選其材武聰穎者。每省設一武備學堂。挑入學習。重學化學格致輿地諸學。分砲隊槍隊馬隊工程隊諸科。限以三年。由各省督撫詳加考試。凡考列優等者。作爲武舉人。其名數畧參科場舊制。分別大省中省小省。各不得逾本省原額十分之五。此爲武備特科。其三年一試之武科。暫准照舊舉行。但須酌減舊額一半。以期相濟爲用。試之有效。再將舊制停罷。立將此項特科武舉人咨送京師大學堂。限以三年。由兵部奏請。欽派王大臣考試分別優等者作

爲武進士。其名數與常年會試中額各得其半。仍恭候 廷試。各就本科驗其膂力技藝。詢以方畧。以待衛守備分用。屆時併令各路軍營。自哨長以上。均用此項武舉人武進士人員充補。俾得効力行間。以備干城之選。似此參酌中外兵制。造就人才。其用至廣。其效至速。各國聞此舉動。或稍戢其狡焉思啟之心。於國事實有裨益。應請 飭下廷臣會議奏請 宸斷施行。奴才愚昧之見。是否有當。謹附片具陳。伏乞 聖鑒。謹奏。

總理衙門議結曹州教案並商辦膠澳租界事宜摺

爲曹州教案辦結。膠澳畫界議租。謹將與德國使臣商定情形。恭摺仰祈 聖鑒事。本年十月間。山東曹州地方。殺斃德國教士二名。德國兵船遽襲膠澳。該使臣海靖。致臣衙門照會。要求六款。勢將決裂。業經具摺奏 聞。並將續來照會及 臣等照復。并問答節畧。隨時呈 覽在案。臣等仰稟 宸謨。與該使往復商論。分別准駁。該使照會。以李秉衡屢違 朝旨。不受中國政府之命。釀成巨案。請革職永不叙用。臣等堅持不允。議令刪去永不叙用四字。但將不可再任大官之意。奏請准行。德主教安治泰。本在濟甯倡建教堂。適有曹州之案。該使欲隆保護之名。請 賜扁額。請給工料銀兩。臣等議令酌照成案。用敕建天主堂五字。酌給工料銀六萬六千兩。至懲辦盜犯。償卹教士。原係

教案應辦之事。該使以被殺教士。無家屬領賞。只可建造教堂。作爲償卹。議定曹州城內及鉅野縣張家庄。各建堂一所。由官撥地。不過十畝。照濟甯辦法。每處各給銀六萬六千兩。扁額仍用敕建天主堂五字。統於教堂門首立碑。爲保護之據。被盜失去之款。另給三千兩了案。該使復以現在教士租房甚難。擬請於鉅野荷澤鄆城單縣城武曹縣魚台七處。爲教士各建住房一所。共給銀二萬四千兩。均作爲償卹之用。現獲盜犯。照例懲辦。失察之地方官。從重參處而已。該使又索中國應保以後永無此等事件。臣等駁以保護教堂。案約所准。惟盜賊卒發。豈能永保其必無。該使語塞。因與該使議定請 明發諭旨。飭地方官照約儘力保護。特該國教堂。共有幾處。臣衙門無案可查。並令將各府州縣。凡有教堂處所。開送 臣衙門查核。該使亦經答允。庶於保護之中。稍寓稽察之意。此案失事之地方官。或調往他省。或從重懲辦。均由中國自行酌辦。該使又借教案並索商務。擬請嗣後山東如開辦鐵路。及鐵路附近礦務。先令德國人估辦。旋又請設德華公司。造通山東省城。並通省及鐵路附近之礦。意在仿照俄華公司利益。臣等力與磋磨。允由膠澳至濟南。造鐵路一段。俟此段造成後。再商造後段。與中國自辦幹路相接。均由德商華商集股領辦。聲明不占山東地土。並另立合同。無庸比照他國章程。以爲中國自商之證。該使又以德國辦理此案。所費之銀。請中國賠償。索款數

百萬。尤爲無理取鬧。臣等告以此案無賠償之理。惟顧念數十年邦交。及前此相助之誼。另籌辦法。與教案絕不相涉。須截分兩事。期杜他國藉口。斷不能認賠一錢。該使以俟其國命爲辭。延宕經旬。漸次就緒。已允斂兵下船。退出所占之地。賠償作罷。初訂明在臣署互換照會作結。適曹州地方。又有驅逐教民。殺害洋人之說。該使頓翻前議。又照會臣衙門。仍請將李秉衡革職。永不敘用。經臣等力與駁詰。並欽奉諭旨。將萬本華撤任。訊問。該使始無可狡賴。於本月十一日。來署會晤。臣等即將繕定教案六條。照復一件。當面交訖。以符先結教案之議。臣等竊惟中德兩國。向無嫌隙。只以助還遼地。索報未酬。該國注意所在。則英俄法均占有東方海口。該國獨無。不足與各國均勢。叠准許景澄函電相聞。膠澳又爲該國垂涎。故本年正月。臣等有請在膠州創修船塢之議。即已籌慮及此。十月間。教案初起。奉旨令李秉衡查拏凶盜。有德方圖借海口之論。敵謀之狡。早在聖明洞鑒。此次借教案遽派兵船。襲踞膠澳。分兵畧地。直窺即墨。又派其王弟來華。用心實爲叵測。該使所開六條。堅請照辦。並無一語退膠。臣等僅恃筆舌與爭。若無却敵之方。再三辨論。該使始允就該提督所占之地。分別退還。膠城亦在所退之內。餘作租用。畧如各口租界辦法。周徧以百里爲限。按年納租。該地自主之權。仍歸中國。送來租地照會五條。大致以保全睦誼爲辭。臣等逐款覆核。租以九十九

年爲限。將來兩國派員立界時。認定周徧百里之限。膠澳海面。中國兵商各船。任便出入。膠澳外。各島險灘。准德國設立浮橋。惟中國各船往來出入。概免納費。至德國嗣後自願將膠澳退還中國。所有費項。應許賠還。另擇相宜之處。讓與德國一款。此指租期未滿而言。亦可照允。惟須訂明租期未滿。德國不得將此地轉租他國。至界內華民。遷徙與否。悉聽民便。德國不得驅逐中國原有稅卡。照舊設立租地之內。德兵應即全撤。租項若干。再與該使商酌。以上各節。臣等與該使面商。均無異詞。翌日又備文聲叙。作爲完案。其一切應辦事宜。恭候命下。再行東撫妥辦。此案德國發難。各國多來干預。中外新聞紙所言。殊駭觀聽。臣等握定中德自商。不願他國調停。固知他國無實力相助。貌爲居間。潛與要結。受害愈重。萬一各國互爭。竟以中國爲戰地。尤難收束。只可速結此案。徐圖自強。計非騰出的餉。訓練精兵。不足以禦外侮。容臣等隨時奏辦。所有辦理教案緣由。理合恭摺奏聞。伏祈聖鑒。江海關道蔡曉諭商民。寄送貨樣。至日本東京博物院陳列。示附章程。爲出示曉諭事。案准駐滬日本領事小田切照會。內開。現奉外務大臣札。據農商務衙門商品陳列館長稟稱。本館於明治三十年。奉命於東京開辦採集所。所有內外貨樣。陳列館內商民。均得來館縱覽。以擴見聞。各國商民。如願寄送貨樣。應一併收

列。茲將章程送呈。即飭領事知照各國。勸諭商民。寄貨陳列等因。本署總領事查農商務衙門開館。本為互換利益起見。想中國所產商貨甚多。所製各色珍奇。亦極精緻。商民如有情願。寄送貨樣。或自徑行寄交。或來署商議。送寄陳列館中。以資賞識。實與兩國商務有益。將該館章程。照請出示。勸諭等因。到道准此。查各國開設賽會。公會。歷經奉行。示諭。如有商民。寄送去會物件。報關照章辦理。有案。茲准前因。除分別移行外。合將送到英文章程。譯漢。示諭。為此。示仰各項商民人等。一體知悉。爾等如有情願。寄送貨樣。赴館陳列者。立即開報到關。聽候照章辦理。毋違特示。

計鈔章程

日本東京通商博物院章程 博物院擺設商貨章程

第一條。以下所開通商貨物樣式。應入博物院擺設。縱觀第一項內地出產。一出口大宗諸貨。二將來能運出口諸貨。三能與運來進口貨物相賽諸貨。四製造所用生料。第二項外國出產。一內地可仿製造諸貨之樣。二凡在外國市面。現與日本出產爭賽諸貨。三將來恐與日本出口貨物爭勝諸貨。四由日本以外所見他邦運入外國市面。售賣最多。而為日本原能製造一切貨物。五進口大宗諸貨。六將來可運進口諸貨。七製造所用生料。第二條。除上條逐一言明貨物之外。凡

由日本專賣特許局。寄送領照准造貨件式樣。暨准註冊一切圖象商貨碼號。均應入院擺看。第三條。掌院官員。遵照特定章程。如無可不遵章。特出緣故。應照第一條所列貨色。可由日本人。並由外國人。收受借擺。贈擺諸物。分別內地出產。特留地方。擺此陳看諸物。且應特定擺示物件章程。第四條。一切易炸易燒。以及易於致傷諸物。祇可將其包皮擺示。第五條。所有擺示諸物。分隸六門。曰內地出產。曰外國出產。曰新到擺示諸物。曰比較內地外國出產。曰指示導引。曰領照獨製。第六條。貨件官單。隨時刊發。舉凡注意此事之人。皆准請領。而分給之。第七條。遊院之人。欲於擺示貨物。請給解說者。應准所請。向之解明。第八條。掌院官員。應與國內國外各處通商製造教習博物院學堂等處。彼此通信。並將所印文件。以及擺示貨物。均應互相換給。第九條。不論何人。欲買擺示之物。一經請問。即將其人。引見出擺貨件之人。如是辦理。則共事人等。如有意見不合。掌院官員。無所可認責成。第十條。擺示之貨。如欲問其市價若干。運費若干。關稅若干。發賣之價若干。現有貨物若干。押貨能借錢若干。等事。受查之後。照問告知。如遇等出之事。代為查詢。須用使費。此項使費。應由原問之人付之。第十一條。遇有新製之貨。有人請代確查。可銷若干。並請薦至。或可買貨之人。一經受查。

之後應即依允。惟請代問事之人須出查詢應需使費並付運用使費。第十二條。博物院應行刊發官報詳載內地外國往來信件。關繫外國商務者並載傳報等文。關繫外國商務者。第十三條。凡願求得官報者須將姓名住址報值等項送至印報之局。如遇等出事故可贈官報不取報費。第十四條。博物院內設立書房。凡製造通商報單計數地圖水圖考證書籍政事官報照准獨造物件圖象通商碼號新聞紙新聞書等項均須存於書房之內以供遊院人等所用。第十五條。凡出物擺示之人如請禁擺翻印草畫細畫照像以及仿造諸物應准所請勒禁。第十六條。遊院之人應准入院而不取費。第十七條。遊院之人均應恪守博物院例章。第十八條。除十九條所列日期之外每日按照下文所列時刻開院供眾觀看。惟有特開時刻亦有更改時刻均在當除列。自陽歷正月初八日起。至二月二十八日止。又自十一月初一日起至十二月二十四日止。自上午十點鐘起開院。至下午三點鐘止。自陽歷三月初一日起至十月三十一日止。自上午九點鐘起開院。至下午三點鐘止。第十九條。凡遇下開日期應閉院門。如禮拜日。通國休息諸日。陽歷正月初一日起。至初七日止。陽歷十二月二十五日起。至三十一日止。

西文譯編

中國時務

中國海關第百十五次季報

湘鄉曾廣銓譯

中國海關第百十五次季報。開明一千八百九十七年自七月至九月出進數目。比之千八百九十六年同時之入款較大海關銀四十萬兩。鴉片煙土進口仍不減少。反加多二千石。英印之紗不旺而日紗生意頗操上風。美國煤油已加一倍。而俄國及蘇門答喇之油亦有長進。一千八百九十六年共計進口煤油二十八兆加倫。今年則共計四十七兆加倫矣。茶稍有起色。絲出口甚旺。除開明一千八百九十七年各數之外。仍將一千八百九十六年同時之數併開總數以資比較。

稅收	數	稅收	數
天津	九一七八七五六一四一	蘇州	九一七八七五六一四一
煙台	七九五五三六〇七二	杭州	七九五五三六〇七二
重慶	二〇六一七六〇二一	溫州	二〇六一七六〇二一
宜昌	八二三〇六六六九	福州	八二三〇六六六九
沙市	一二〇一三六二七	廈門	一二〇一三六二七
漢口	三五七一八九二	汕頭	三五七一八九二
九江	二六七一六一九〇七	梧州	二六七一六一九〇七
蕪湖	一〇二一〇一九二二	瓊州	一〇二一〇一九二二
鎮江	三九六二四三三九	北海	三九六二四三三九
上海	五二四九一七六七一	龍州	五二四九一七六七一
蘇州	一八九七二一三六九	拱北	一八九七二一三六九
甯波	一五一六六三〇三	龍州	一五一六六三〇三
杭州	六〇二四九八三二二	自蒙	六〇二四九八三二二
溫州	〇三六四四八二〇二	共	〇三六四四八二〇二
福州	四五八九八一五一	共	四五八九八一五一
廈門	三三六六〇六一三五	共	三三六六〇六一三五
汕頭	五二〇二九九五三二	共	五二〇二九九五三二
廣州	四〇三八〇六九三三	共	四〇三八〇六九三三
梧州	七七六一六〇三九四	共	七七六一六〇三九四
梧州	九八一四二六三	共	九八一四二六三
瓊州	二四五〇〇二一	共	二四五〇〇二一
北海	九五三五九九五五	共	九五三五九九五五
龍州	五七二四六五五四	共	五七二四六五五四
拱北	六三五〇四五七一	共	六三五〇四五七一
龍州	八六五一〇九二一一	共	八六五一〇九二一一
自蒙	八六〇八四九	共	八六〇八四九
共	四四一六三九〇二	共	四四一六三九〇二
共	三四二三一四五四六	共	三四二三一四五四六
共	五八七八九七四六六	共	五八七八九七四六六

茶	油 煤			紗
	喇答門蘇	國 俄	國 美	
		〇〇〇五二	〇〇〇一二六	一二二五
		〇〇〇四八	〇〇〇六八	
		〇〇〇五二	〇六五二九	四五三〇二
				九六五
				〇三二二
				三六
八三				
八三三二二三	〇〇五三〇四	〇〇一五〇七	〇五四八五	一六七九
二二三四四		〇〇〇二二	八二七六九	一四五三
三六三		〇〇五〇四	〇三二二六	五五一一
		〇〇五八二	〇〇〇二九	二二七一
四九二九八三	〇二二八四六	〇八二九二七	〇六六〇七	五二八一五
七二四二			〇〇三	
一九二一六	〇〇五八六	〇〇〇一三一	〇〇五〇七	三〇四
〇二四五五	〇〇九九一	〇五二四三	三二五三一	五
三六八三	〇〇〇〇四	〇〇〇一七	〇〇〇四二	九三
五〇四六三	〇二五八五	五〇〇〇〇七	〇一〇〇五	五九
三六〇二	〇八八六六	〇七七七九	〇五九七四	
五八六一	五〇一七六	〇八二一〇	〇〇〇〇四	
八一九三	〇七〇二六	〇九六二二	五八六七六	九〇三
	〇八九七四	〇〇五七	〇九五九一	四八三
		〇二	〇六五七	
	〇七二九三		〇一二四五	
	〇九三九一		〇〇二二五	
二六三二二	〇四六二七	〇九八八四	〇二六三二	九
五四二七	〇三二二三	〇五一四	五一一三八	
五一	〇二三		〇一一一	
四五			〇〇六三	一一四
三〇一三五	五二五六四	五七四三七	一〇三五七	二八〇八九
四五八四五	〇五六三五	五九八四〇	五八三九〇	二七七七二

度 印	國 英	土烟片鴉	數 噸 貨 載 隻 船	
			口 出	口 進
八〇三四二	九〇三	〇八四	四四九三〇	九三八九九
五八六二一	三九六一	八〇五七	三一六〇二	六七一八〇
〇五〇九	八〇一	一五五七	六八五五六	一五〇五六
九七四四四			〇三九八五	三八一七
一九五二二	〇四	三七六七	二六七七二	五九一七二
二一	三三		二九一三三	二九一三三
二八八八一	五九一二	四三一四	七〇〇〇三	八八三七二
二二二〇一	九七一	三九一一	六五一九三	八二一九三
四六八	二一	一八二六	六七四八五	七一五〇六
三四二五一	〇二一	五三九八	五二〇五三	三六〇四三
二九八七六	八七八二	八六七五	六九六七〇	三一四〇一
		〇二六七		
六五七	六	三四四〇	八九二〇三	八一九九二
		〇七五〇		
〇五一		〇八四三	七八一六	九四二六
五九八六		六四七八	二八二〇三	二九八八二
九九四五一		六九八六	七五六四一	八五四五一
七九四九二	一三四七	〇〇四八	三二七七二	〇二二八二
九三七七三	八五五	九〇八〇	〇二〇四六	六九一二六
二三八三一	三七二		一五六〇一	四七七〇一
五七			〇四二〇二	〇四二〇二
九三七五		三五一四	八八五三七	八八五三七
五六五四		四四九三	四四一一一	四四一一一
二〇二四一		〇八四一		
四九六九		九三七三五		
四三				
九六七九	五		三九九	五〇〇一
四八六四四	〇四八五	三〇九九七	〇七六五四	九二八九八
〇二三九八	六六三	五三六二	二二四六六	二一七二七



單口	免本	岸自	口過	經至	絲
	二				八〇四一
					〇六八四
			八二一		八七〇八
			六一		四六
			九三		四七三
			六八五	一二	八〇一六
			一七三	三	
			五七五		〇七九一
	七六三		〇四八一		九七一二
	八六一		七九九一		九二六二四
					四〇二
			七〇九六		八三一
			〇四九		九七八
			八一七		
			八三六		
	〇一二		二九八		
	一一		六二九一		一八三八一
			三五八		
			六		二
	四二三		四一		六六
	二		八六一		
					〇三六四
					七五〇二
			四二八五		
	二八〇		八三四八四		七二〇四九
	二二八		七五〇三四		八一八六

俄人論東方情形

英國每日新聞報中載云。本館訪事人。往晤俄官。係前隨親王曾至中國者。蓋將以探彼政府意見所在也。據俄官云。英人未能喻我政府之意。致多誤會。夫俄豈圖逞於東方哉。非惟不存此念。且深冀中國能保自主之權。聯絡各國。推廣商務。以圖自強而固邦交。彼之寸土尺地。非俄所欲。裂分之說。尤屬無稽。何足憑信。以歐洲各國之勢力。或能脅制中國。要亦難久。然終無一國能取其全土。臣其羣黎也。中國積弱

受制於外人。由來已久。恐日後外國之人。仍將變而為中國人矣。名雖有中外之分。實則無彼此之辨。如果真泰西人。猶不能深明中國道理。惟俄人能周知洞悉。蓋淵源所自。本是東方之產也。吾從一千二百二十四年。蒙古人初次到俄之後。即與往來無間。故於彼之言動憂慮。皆能意會而情投。吾視中國之人。儕於兄弟。而汝等則目為教外。其實人同此類。其所以稍異者。不過一係已入西教。一則未入西教而已。昔李傅相奉使來俄。曾在故都。觀前代帝王之像。皆作古裝。因曰。此中國人也。爾族殆東來之裔歟。顧能精究西學。承造鐵路。抑亦奇矣。中華之大。實為有教化之國。惟其人民安於故常。狃於積習。拘守中國之道理。祇論中國之是非。較諸歐人性情。更能勤儉堅忍。安分畏法。故咸謂中國究非君主之國。實是民主之國。雖深鄉狃。村細民賤。豎皆有自立之權。無庸外人干預。其烟戶稠密之處。曾無一兵一捕。而能安然久居。

將來俄必力勸中國。大開禁例。聯絡各國。講求利益。然須專用華人任事。勿更倩俄人經手。惟藉俄人為之居間。以通線索可也。

據吾臆見。中國宜仿效日人辦事。取用西法。譬如湖廣總督。在鄂省創設紡紗織布各廠。僱用華人工作。而歸西人經理其事。聞諸西人云。廠中按日計工。人僅得資一

角至一角五分。做工甚勤亦頗安分。

至如高麗一國。惟俄及日本。與有關係。而於英無涉。向來韓人親厚於俄。其視日本較疎。此亦自然之情理。近察英國。似有與日聯盟之意。吾甚不願見有此事也。夫日本豈能列入大國。雖侈言教化。亦僅得其皮毛。仍無實濟。其改諸侯之制。不過三十年耳。若中國則帝統相承。數百年於茲矣。試爲設一喻焉。日本如曇花一現。轉瞬皆虛。中國如老樹孤撐。縱使培溉失宜。華實未茂。究已根深蒂固。豈易動搖乎。明年英人之在日本者。即須遵守日本律法。至時恐英人亦知誤認爲與援。當自悔其計之左矣。

高麗更易稅員一事。吾實稔知其故。若新聞紙中所載。殊多未確。數年之前。韓政府曾請總稅務司赫德。遴委屬下一員。赴韓經管稅務。初派一德國人。前往辦理。頗能得當。惟傳有袒助俄人之處。因即撤回。而以馬克利非布郎代之。其時高麗猶爲中國藩屬。派往之員。薪水概由海關撥給。迨後高麗既成自主之國。選用稅員。權操諸己。非若從前必須請命上國也。固以延請西人經理。最爲相宜。至布君在韓。頗洽衆情。且優於中學。俄公使及兵官。亦皆信重。樂與之交。然其中情跡。另有未妥之處。韓政府因商諸俄廷。即由俄薦員往接布君之手。其更替如此之速。抑何故歟。蓋緣斯

時英人在韓情形。似將與俄爲難。所以英預調水師駐韓。俄亦以水師急赴也。英外

部議院侍郎。曾在下議院。宣諭高麗情形。致使俄聞之寒心。計不能不出於此也。

瓜分中國之說。如果實有其事。誠爲地球上莫大之變局。將來中國之商務製造。吾

恐泰西各國。幾無一日可以相敵。轉將俯首事之矣。然則又何必促之以速其變耶。

倫敦中國報西  
正月十四號

中國國債

中國國家。向英人借國債之合同。於三月一號簽押。以長江一帶各省及浙江省之釐金。統歸總稅務司赫德。經手抽納。此事最妥。與中國大有益處。中國釐金。如果認真抽納。革除積習弊病。中國國家。必收實惠。較多於今日。將來各行省釐金。恐均須逐漸改用此法矣。目下開辦伊始。章程不易預定。總理稅務司赫德。資深望重。必能辦理得法。國債既已借成。中國外交情形。不至若前之吃緊。現在須防內亂。倘若安撫軍民。使無內亂之虞。則當今之際。正可維新自強。恢復盛業也。北

國每日報西  
三月三號

中國防守

預防與外國交戰之事。北京軍務處。已將下開條陳具奏。奉旨准行在案。

三

三

兩江總督劉坤一節制揚子江一帶駐紮清江浦由長江一帶直達黃河之徐州與山東巡撫張汝梅之兵聯絡互相接濟保護黃河之北然扼守長江下流乃兩江總督之專責湖廣總督張之洞保揚子江上流一帶洞庭湖之西則歸湖北巡撫譚繼洵湖南巡撫陳寶箴長江水師提督黃少春仍管理長江水師艦隊駐紮江陰安徽總兵李占椿為南洋水師統領兼管鎮江之東各防守營如崇明吳淞等處地方所有各督撫統轄之兵應如何駐紮以便接濟山東畿輔如有警信得會同山東巡撫張汝梅保守北京南路董福祥節制陝西河南山西三省軍馬來保北京西路江蘇巡撫奎俊江西巡撫德壽安徽巡撫鄧華熙浙江巡撫廖壽豐應承辦各軍糧餉一面防守各該境內險要所有劉坤一等奏報手下兵丁額數即列於下計開劉坤一六萬三千五百人張之洞四萬八千人譚繼洵一萬八千人陳寶箴三萬人奎俊二萬四千八百人鄧華熙二萬一千五百人德壽二萬六千人廖壽豐二萬八千人黃少春四萬人李占椿三萬四千人吳淞自強軍歸李占椿節制所有上開各軍三分之一係用後膛鎗其餘均用前膛鎗北中國每日報西三月三號

E. K. JERRILL  
傑列爾致北中國每日報主筆論中國改用金幣事

啟者前次貴報載論薪俸之事鄙意以為如果中國改用金幣則目前一切不便之處均可銷化蓋因現在商務雖日用銀究仍用金反不如通行金幣較省周折況與中國往來各國皆已一律如此墨西哥國亦在即可以仿行而日本亦經收聚洋五十兆元預備改用之需則中國又安可不急思變計哉

中國如無兵費目前即大可自新開闢內地自然之利講求一應製造之事行見商務權利必駕歐羅巴各國而上夫以中國土產之無窮黎庶之衆多凡有工作無不廉省地球之上實無其匹誠使政府見識高超乘今日借款之機改用金幣則普國之中受益實無限量所願善為主持一意舉行則僕實拭目俟之焉然或曰通行金幣固屬善舉其如地球產金之不足何抑知非也查一千四百九十三年至一千八百五十年所產之金約共三億一百六十八兆四萬七千美國金元自一千八百五十年至一千八百八十五年每年約多產一百三十二兆五十一萬三千元自一千八百八十五年至一千八百九十年每年約多產一百十兆元而據美國鑄錢局總辦云自一千八百九十年地球之間每年開採之金合一百三十兆六十三萬元約加至一千八百九十七年已至二百四十兆元共計七年之間多出一百零八兆三十七萬元現產金之地尙覺年盛一年無有底止大約一千八百九十八年出金可值三百兆元是則產金不足之說實為過慮北中國每日報西二月廿六號

論上海吳淞鐵路

來往上海吳淞鐵路開工已久遲遲未成實緣土性疎鬆工成不易耳目前除經行之路一例填平外其橋梁六座尙待興築故統計工程約在本年夏季方可告竣據聞造橋之法先須栽立木樁二十八英尺之深安設石條二尺之高鋪以三和土墊以鋼條方能駕橋其上否則一經大水沖激必致傾圮之虞故不得不爲之鄭重也所需鐵軌與鐵軌枕俱仿用歐羅巴式樣購之於比利斯不日可到脩造行車之法與英國一轍車頭客車定購美國最新之式計分頭二三三等一應價值運費照西國例給付統計經費需銀四十五萬兩云

興築鐵路利益華人向不深信以故昔年造成之後通行未久仍然拆毀邇來風氣大開講求西法天津蘆漢鐵路首先開辦成效昭著廣東湖北武昌等處次第踵起事在必成將來上海吳淞鐵路啟事蘇杭亦可推廣行見東西互達南北交馳尙何往之不宜乎吳淞本係屯煤之區目下各國輪船用煤仍購之於日本者以中國煤價較昂耳然中國煤價之昂以無鐵路載運之故誠使鐵路流通往來迅速不獨運費可以頓減且必有人續開煤礦爭奪日本生理如此則補塞漏卮挽回商務獲利已覺無窮而况尙不止此哉

北中國每日報  
西二月十九號

漢口新創兩湖製茶公司

兩湖製茶公司章程極爲妥善查俄羅斯人專購飲中國黑茶而英國爲銷茶最多之處現已不飲中國黑茶改飲錫蘭島機器所焙之茶故中國茶有昔盛今衰之嘆然中國茶葉味美甲於天下卽錫蘭島之上等茶種均係中國運往所不同者不過以機器焙製代人力而已前者福州試用機器焙茶去年温州仿行見有效驗於是湖南湖北官場派人考究仿辦以期收回昔年茶葉之盛現在湖廣總督張之洞派漢口稅務司承辦機器焙茶公司建設漢口所用華人董事有匯豐銀行之席正甫唐翹卿招商局之陳輝庭暨漢口巨商數人資本六萬兩並非官督官辦故不致有流弊現在機器將抵滬想中國茶葉仿效印度焙製之法則漢口與倫敦茶市可期起死回生本報素不爲各公司表揚然湖北省用機器焙茶不獨茶業可期興旺將來並可盡奪印度茶商之利

北中國每日報  
西三月三號

外國時務

英政府宣述東方時局專主保護商務

英戶部尙書於西正月十號在 *Manchester* 宣言曰印度人民實已非少按一千八百九十年二月查有二百八十八兆三十五萬人而我撫有其眾控制之任殊非輕易若夫中國戶

密人禍。生齒更繁。現不歸我管轄。即亦不擔重任。大可心安慮釋。然則我於中國。既不思割據土地。又有何交涉。試問留心時務之人。當知我英握要之圖。在商務而不在于土地也。顧我今夕所言。並無新妙道理。關乎中國。亦非有近事奇聞。可為汝等告述。惟欲使羣知我英在中國辦理交涉之道。當何趨而方為正軌。其必不貪得地而專重通商是已。且不獨在中國然。即在他國。亦無不盡然。此我英人必須堅持定見者也。中國口岸。除香港外。我尚無泊船屯兵之所。恃以防備不虞。似乎甚非所便。乃吾方以是為受益之處。何也。蓋設使有地。可以泊船屯兵。即不免糜餉勞師。今幸無此耗財之地。轉可樽節國用。休養生息。豈非便益之大者哉。自中西通商開埠以來。商務之利。百分之中。我英人佔有八十分。其餘各國併而計之。纔得二十分耳。如果中國有拒絕遠商之舉。英人將首先受虧。故我在中國商務之利。必求保而勿失。我英向來辦事。多有成格。雖首重商務。並不獨專其利。今吾深願中西互市。共保商務。亦係顧全大局。非僅為英國計也。

我英在中國。固重商務。然能為他國所阻奪者。厥有二端。如有最強之國。挾其勢力。逼脅中國。勒改新章。彼得專利讓權。而有妨於中國商務。使不能均沾利益。則我國斷不允准。必以全力爭之。此一端最關緊要。即或事不至此。在我亦當留意籌備。奚可疎忽。吾雖不能決其事之必有。然而思患預防。當早為計。又中國沿海地方。倘有各國侵佔。勢將瓦裂瓜分。凡在所據境內。即有自主之權。或不容他人入境通商。此又一端。亦不可不慮。其能阻我商務。奪我利數者。盡此二者矣。以吾度之。當不至再有他端。然即此已多損礙。我國家亦早經籌及。斷不肯姑容默待。坐失事機也。總之。我所必爭者。惟商務耳。為各國之公利。非一國之私圖。曩聞有人誹毀。謂我起意將割據中國。或由於兩年之前。吾曾言及。如俄國在東方。求得四季不凍之海口。以冀擴彼商務。吾固無畏於彼。亦無不甘於心。斯言也。吾至今仍不改移。凡在通商各埠。我可往。人亦可往。既無吝於各國。又何必有外於俄人。若人所能至之處。而我獨不能。則又理有未公。而為勢所必爭者矣。各國新聞紙中。嘗詆我政府。心知有已而不。知有人。此非持平之論。甚為費解。今環列地球。各國之中。惟我英國每得一地。必先教化其民。振興商務。歲有盈阜。各國咸受其益。即在中華至大之國。我所爭得之水陸口岸。通商利益。亦容各國共享。未嘗據為獨有。我之立意如是。亦可謂心存寬厚。各國皆能如我之居心行事。則商務更應暢旺。財貝自可流通。即所辦交涉之事。亦必悉臻妥協。其於輯睦邦交。保守太平之策。莫善於斯。不獨在中國交涉相宜。即在亞非利加及其餘各處。均可一律辦理。此則吾之深願。諒在座諸君。亦必與吾有同

志焉。

衆人聞言，皆鼓掌稱善，傳諸民間。這及他國亦舉相告述，深以為然云。泰晤士報西正月十二號

又

Carl Kinnear 於西正月十二號在 Weymouth 宣論東方時局，其言曰：日前戶部尙書 伯倫 金伯雷 外務部 於西正月十二號在 Weymouth 宣論東方時局，其言曰：日前戶部尙書所述各層，極為曉暢，恰當事理，實能先獲我心。凡我所欲言者，已為罄言無遺矣。我英在中國交涉之大端，惟爭應有之利權，以保護商務，非必利其土地也。蓋因我國所得之地，現已甚廣，黃種黑種之人，屬我管轄者，亦已甚衆，如再加中國之四百兆人，歸我轄制，殊非吾所願也。我雖不思轄制中國，然於商務之利益，則在所必爭，多得益善，斷不容他人限制。冀攘我應有之利權，非但中國，即地球之上，無論何處，亦均不能受人阻撓。況我所爭通商之利，各國均沾，固非英國壟斷而獨享者也。今我之勢力均足志向堅定，可以自操在我之權，而永保通商之利，又何懼他人之強圖阻奪哉。泰晤士報西一月十三號

論西江海南英法各有謀占之意兼附形勢

法之覬覦海南島久矣。蓄謀以來，實未嘗一日去懷。雖曩者中法失好，有事兵戎，不知乘機割取，隸入版圖，未免失計。然既一誤於前，必不再誤於後。一朝覺起，自當出其全力以爭也。考中國輿圖道里，海南面積約與西江兩岸相同。中英約章所載，既有英人享用揚子江權利之條，而西江又與揚子江一水流通，並無阻滯。使各國瓜分之議果行，中國瓦解之勢已成，則英之全力以爭者，必西江無疑。但使法人不為阻撓，則法人海南之謀，英人亦無干預之理。而斯二者，尚得復為中國有哉。

海南島西南濱有魚鱗港者。即魚鱗洲附近 係中法商務往來要衝，距平常經行之路約英里六十里。峰巒陡峻，形勢天成，以視天津之旅順，實有過之無弗及焉。法既為泰西講求水師之國，一旦據有此地，扼要設防，並由越南載運煤斤，源源接濟，牽制誠非淺鮮。所當乘此未據之先，設法訂立約章，禁止建礮臺屯兵艦等事，或者尚可免耳。

以海南島之商務，如歸教化之邦，為之主持，擴充殊易為力。蓋查海南有絕妙船澳，二一在東北濱，名瓊南，向係新加坡商賈薈萃之區；一在西海濱，名洪浦，海南島最大江口，由此出海，若用以為停頓輪船之所，罕有其匹。有此二宜，豈彼魚鱗港之山多人少，所可同日語乎。北中國每日報西二月十八號

中外雜誌

沿江居民預備軍火

據上海傳言長江一帶居民已有暗地預備軍火之事觀此情形則此一帶居民皆有自保之心前四十年髮逆猖獗之時地方居民並無此等舉動此次人人自危似有先見又距上海不及一百英里之遙有逆黨總會之地近來亦頗有舉動且覺氣燄甚大北中國每日報西二月二十三號

南京開設法律院

兩江總督劉坤一已派英人M. V. DREWTON為洋務局法律官並加三品銜羅貞意為副法律官北中國每日報西二月二十三號

貴州借款開礦

上海法新聞紙云貴州省水銀礦之各地主已奉旨允准向法人借貸資本開礦北中國每日報西二月二十三號

查驗小火輪船

中國海關自今日始立有章程派員查驗中國商人所置小火輪船凡往來上海者均須由海關按章查明是否妥當每年計查一次如遇受傷再另查一次給予憑單及使用鍋爐器具如何照料之法倘不遵行即收回憑單此法既行則凡官局各小輪在後亦將一律照查矣

法國籌備兵事

越南法報云法國業經派兵船接濟駐紮中國海面海隊而政府近來又飭預備兵六七千人靜候隨時調遣軍火亦陸續備齊香港每日報西二月二十號

俄國改用金幣

俄羅斯政府已改用金幣此係去冬十一月二十六號奉旨施行

行新造之金錢每一枚值銀羅布五枚所有鈔票紙面載明一國家銀行可隨時將鈔票易金錢無限度二鈔票易金錢即以國家所有作抵保三國家鈔票准在國內流通與金錢無異

美國麥粉銷路情形

前駐紮天津美國領事官據報中國麥粉情形據云歷來向各商人及稅務司討論天津運進美國麥粉事始悉所有運進者僅供駐埠西人之用中國人用者極少美國麥粉比他國較好所以天津所銷外國麥粉以美國為最多每一包五十鎊合墨西哥銀洋五十圓每鎊零售合洋六毫以上北京天津報二月十二號

路透電音

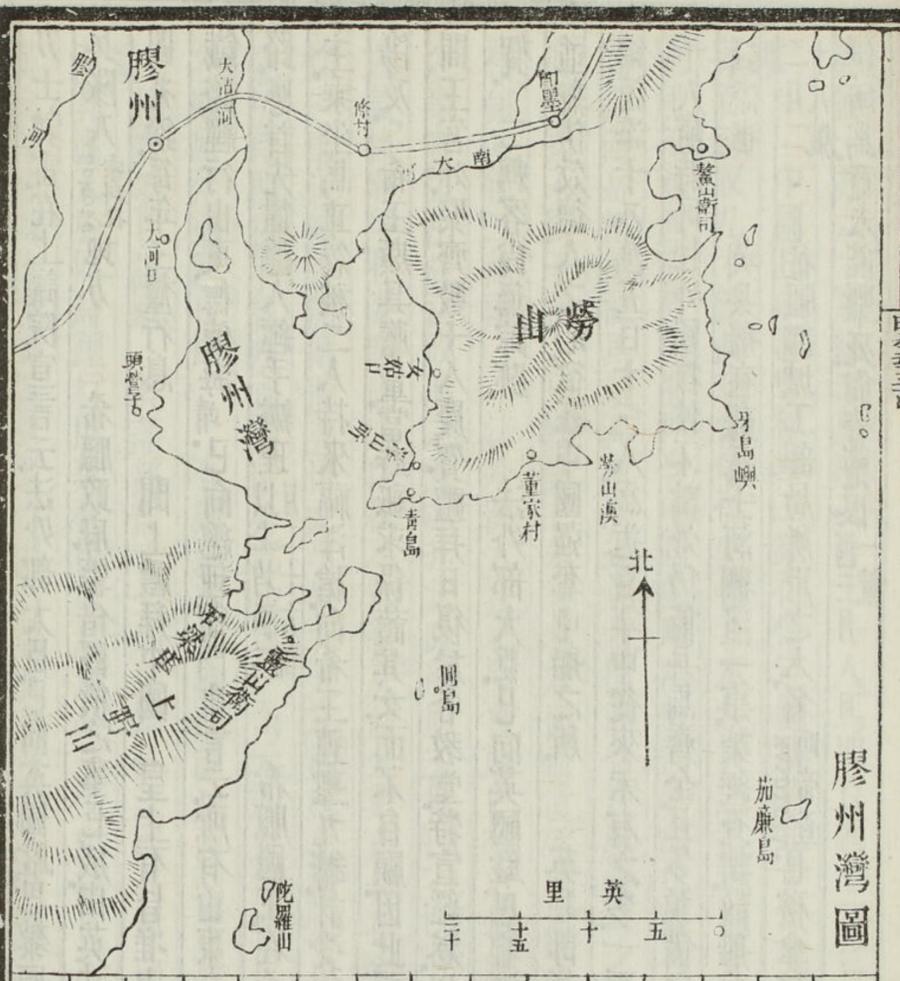
英藩部大臣云據Lagos巡撫來電謂英兵已於二月六號占據喇葛士後地之Borla

法人於二月九號曾囑英兵將所懸英旗撤下英兵未許法兵退紮城外又在亞非利加Gold Coast濱之後地Mesa地方設有兵卡復在Mesa地方路過奴薩為英兵卡雖經英兵官聲明不可而法兵仍置之不理

英國下議院已公議成奏答英君主開議院之詔英國政府預算英國陸兵報銷除印度不計外添有兵一萬六千九百四十六人其中有兵官二百八十六員以上均西二月二十一號

英國新聞報章均以西亞非利加之時局已甚緊急英國不可再行忍耐英國預算陸軍報銷共添費





膠州灣圖

膠州灣圖說

膠州灣乃天然形勢。左近內地不遠之處。即有好煤炭之苗。澳內能停泊大艦多艘。聞流沙甚壅。今據說不至大礙。仍易造成永道。屯船之澳。地方居民甚窮苦。然人口尚多。目下商務。難得大利。惟當初香港及上海。英人日久竟操勝券。以膠州灣距成山頭。不遠。形勢自是極佳。恐嗣後亞東商務。必因此更為稽滯也。譯亞東四月報西正月

東文報譯

中國借款實情

日本古城貞吉譯

譯日本七日報西二月十四日

中國政府擬於西五月八日以前。清償日本兵費。則可不須出息。即以既納之息為本銀。且可撤去現在威海衛之日兵。是故中國政府。頗經營清償兵費之事。先謀之於俄國。俄國固惡日兵在威海衛。苟日兵一日尚屯彼地。則俄人一日不得逞其志。故俄人欲退日兵於彼地。告中國政府曰。請代出償銀。而許我以利益。其要挾之件。如下開列。一曰中國當將土地為質。二曰中國當與俄人以築鐵路於長城以外之權。及開礦之權。三曰中國當准俄國以中國不凍港為西伯利亞鐵路之終點。四曰中國須罷總稅務司英人赫德氏。以俄人承其後。俄人以此四事。逼請中國政府。而中國政府。游移未斷。如中國政府。果允俄人所請。則俄人之於中國。將利與權並收。而滿洲東三省之地。將一任俄人所握。而非復中國之有矣。英國見俄所為。憤不能平。即告中國政府云。請中國借英款。而以三事相要。一曰中國當新開貿易通商埠口三處。二曰中國不得使他國樹立其威勢於揚子江沿岸。三曰自緬甸經雲南省興築鐵路之權。一歸英人。英人所告中國如此。而中國借款為二國所軋。遂暫行中止。決意改募內債。欲使官吏應募。其有成效與否。則未可驟知也。

德國欲增添海軍之由

譯東京日日報 西二月初七日

德國欲新增其海軍艦隊。諮之於國會。且附送參考書數種。中有一書。題曰德國在海上之利益。記該國建國以來之海上情形。其畧曰。德國自比年以來。頗增多人口。在千八百七十一年。有四千四百萬人。至千八百九十七年。則爲五千三百三萬人。人口之增多如此。而我國民移居於海外者。反有減色。前十年間。則每年約十萬人。及美國商務有衰色。阻遏外人之移居彼國者。而我國民移居於海外者。亦有減色。在前三四年間。止三四萬人耳。惟移居於南部非洲者。稍增其數。而海外之貿易者。亦有起色。自千八百七十二年至千八百九十六年。增多約四十六萬萬馬克。且於漢堡及布列緬。則英國貨物之輸進。已漸衰減。前此我貨物之輸出外國者。多由英國輪船之便。至此多由德船自行輸載。在千八百九十七年。德船價約四萬萬馬克。而其中帆船價爲六千萬馬克。抑漢堡爲德國第一等之商埠。而在千八百八十年所進出之船數。約四百五十隻。總其噸數。約二十一萬五千噸。至千八百九十六年。則進出之船數。六百七十三隻。噸數約六十八萬噸。布列緬亦增其繁盛。現在千八百九十六年所進出之船數。四百四十五隻。總其噸數。四十二萬二千噸。近時航海之業大開。各國爭從事於此。而我國航美國之航路。實爲地球第一之利益。又我德國

資本在海外者。亦極鉅。卽於瓦的麥拉。有資本約一萬萬四千萬馬克。於墨西哥約一萬萬八千三百六十萬元。於維濕西拉。約二萬萬馬克。於巴西約六萬萬馬克。此等之資本。多爲購田土之用。又於智利有一萬萬馬克。此外尙有一萬萬餘馬克在非洲。則總算我國資本在海外者。約十五萬萬馬克之多也。我國家所以欲新添海軍者。實爲保護此等在海外之利益也。德國政府。銳意欲增擴其海軍如此。然該國議會。能准與否。尙不可知。自由黨員里哈的兒氏。嘲罵國家所欲爲。曰。譬在柏林城裏。欲巡捕匪來。猶或不能。況於海外也。然則增擴海軍。豈能保護在海外之人民哉。

論俄籌日本政策

譯大阪朝日報 西二月初十日

英國聯合報。論俄籌日本政策。曰。歐洲列國之與俄國。交誼稍密。今日當無欲啟爭端於俄者。俄亦志不在此。故與五強國商議。以理土耳其之事。使該國得保其社稷。雖然。俄之意。亦出於保其國之利益耳。俄國包藏雄志。非爲一朝一夕之故。必有所志於百歲之後也。是故俄政府。百方獻媚於法。以得法人之歡心。法人本好虛榮。爲俄人所弄。而不自覺。然俄人則有所利於其間矣。抑俄人垂涎於東方亞洲。非一日之故。於是引法德以自援。誠以不如此。則不能與東方之一雄國相見於戎馬之間。

也。蓋東方亞洲有一強國蓄志忍怨。欲有所以報俄人也久矣。俄人知之。故獻媚於法人。欲以爲與國。所謂東方之強國何也。曰日本是也。往歲日本之與中國失和也。日人意氣之盛。殆吞中國然。及其結和局也。爲俄人所阻礙。日人雖匿怨而無如俄人何。此時如俄人以一國臨日本。則日本必與俄國啟戰端矣。俄人亦知俄之一國不能敵日本。故聯法德以當日人。日人所以不能不懾於三國之同盟也。前時希土相爭。東部歐洲之情形。極形紛亂。俄人深以爲念。極知歐洲苟有事。則俄人不能恣其力於東方。故欲使希土亟結和局。以杜後顧之憂。日本亦欲乘俄人有事於歐洲之際。以雪深恥。故俄人一朝生事於歐洲。則日人亦必使朝鮮再釀紛紜。以重俄國之累也。俄人結法之深意。蓋爲此。日本汲汲增廣其海軍。以期緩急應變。亦爲此也。然則異時日俄必啟兵端。亦殆不可已也。

俄人謂不得使日本有屬土於大洲上。日人亦謂日本爲朝鮮銷糜財幣。爲數極鉅。况又一擲身命於此。以扶植我勢。威於彼國。非一朝夕之事。固不准他國暴威而奪取我所扶植之勢力也。如朝鮮一旦不幸而失其獨立。則日本有先取之權。俄人焉得與焉哉。是故日本汲汲增其海軍。思數年之後。則日本艦隊之數。可以匹敵歐洲諸強國在東洋艦隊之數也。苟如此。則一朝開戰於俄。則必先以其艦隊與俄艦周旋於海中。碎俄艦之後。然後輸送陸兵。以至朝鮮。猶中東戰時之策耳。俄人結法。蓋欲備此也。日本現見俄法德之同盟。亦豈敢輕易動兵哉。雖然。及日人完成其海軍艦隊之數。又或與英國訂同盟之後。則其舉止未可逆知。要知東洋之風雲。必有變色之時也。

英國名士論日英同盟

譯日本新報 西一月十四日

英國國會議員巴德列得氏論日英宜同盟曰。日本本稱剛勇壯武之國。嘗以千八百九十四年。扶植朝鮮之獨立。以啟戰端於中國。遂獲大捷。日本誠東洋之義國。宜與我國爲同盟之國家也。且其孤懸於海島中。而遙望中國大洲。猶我英國在積水蒼波之間。而遙對歐洲也。日本國民。膽大氣雄。宜於海軍之事。又其貴族常鼓舞人民。激勵指導。以期其實用。猶我貴族之於人民也。又其敏於通商之事。亦足以稱焉。至擴充新學之智。天下亦豈有比哉。

如使日本永鎮旅順口。則是築千古之長城。以防俄國南下之勢。雖俄人有精兵猛帥。不能復南進也。我英國與東方之雄國訂同盟。則太平洋北部之權。必永歸我手。回憶往年我羅斯伯里爲相時。欲援助日本以抗俄法德。此事如成。則俄人之志。必挫折於此時。而胡馬不復南下。而我在太平洋北部之艦隊。必掃蕩所在之醜盜。而

日英之勢威必揚於一時。惜事機控過。感愴曷已。自是之後。列國蠶食東方亞洲之端。日甚一日。而我英國之危機。亦將漸迫焉。然則當今我英國當執之政策。惟有一耳。一日列國瓜分中國之端方開。宜於其間取中國之中原。蓋中原一帶之地。即爲中國最殷富之場也。二日宜與日本同盟。使俄人亟退旅順口。何則。俄人占據旅順口。則與往年使我退巨文島之約有違。我固可恃以責其食言也。

美國元老院政務委員某君致東京商務公所總理書

譯讀賣報 西一月廿八日

美國元老院政務委員卑的克立氏。復日本東京商務公所總理澁澤君書云。前辱惠書。並見贈貴國統計書。細心敬閱。得益不少。感謝感謝。余今作此復信。欲貴國之與我美國。將來親交。亦猶如既往之相親善。不論商務政務。並以友愛相交也。況貴國之與敝國。相對於太平洋岸。帶水可渡。利害最相關係。故彼此政策。亦當和協爲利耳。來信承教。布哇諸島。即中國人所稱檀香山島是也獨立自主之事。高論洵偉矣。豈不感佩哉。敝院將議此事。現具案在敝院。意者美布合併之議。必爲敝院所阻。昭昭無疑。貴國雖欲使敝國合併布哇。敝國將不堪其弊害也。且貴國購買棉花於敝國。以爲紡紗。轉賣之於東洋諸國。此事極佳。苟如此則關稅之入。亦賴互惠之款。以利我兩國也。貴國商家諸公所懷抱之意如此。則我兩國之親交。豈得渝於昔日哉。余亦確信其

必無渝也。

美國銀黨勢張

譯東京日日報 西二月十七日

自美國總統麥荊來主唱金幣論。爲國民所推立以來。不過一年有半耳。然至近時。銀黨之勢亦大張。倡導銀幣說者。羣起於四方。或演說於衆人之前。或大會同志以樹立銀黨之威勢。如此則次期選舉國會議員之時。各黨員必互有異見。以致各黨之分合。爾時合衆黨之大半及平民黨。必相合而爲銀黨。合衆黨之一半。唱金幣說者。亦必不能久持其說矣。雖現總統欲張其說。以維持金黨之勢。恐亦不能奏功。共和黨本持金幣之說。然大勢所歸。無可奈何。合衆黨平民黨等。咸以爲機可乘焉。布來安氏。主持銀幣說之人也。思此公當於下期選舉總統之時。爭鹿於中原。以現時之情形觀之。則此公爲輿望所歸。立爲總統。亦何疑乎。

印度茶及中國茶貿易情形

譯國民報 西十二月廿八日

英國駐米西埃度領事。具報本國政府云。在俄屬中部亞細亞以茶及藍爲貿易之要品。多自印度輸進。此二品。數年前俄人始栽培茶樹於黑海東岸之地方。將來漸爲中部亞細亞人民所消。可知耳。然在此時則未足以競價於印度中國等之茶也。蓋印度輸進茶葉於俄屬中部亞細亞地方。不止印度茶。即中國茶亦由印度而輸

進蓋印度商會購得中國綠茶於中國而後輸進之於孟買在印度西海岸府名由孟買而輸進之於中部亞細亞也。去年在布哈喇中部亞細亞之巨市俄商等欲奪孟買之商權或為畫策謂不如使俄人之住中國者即輸送該茶於俄國在布哈喇之商民自相賣買於是勸誘比西亞人屬印度種啗以重利比西亞人不肯應其計遂不成中國茶經由孟買而後轉進中部亞細亞於今為極盛由孟買輸進中部亞細亞之行路有三一曰波斯路此路即經由半達亞波士港在波斯灣口直過波斯之地而進中部亞細亞也二曰孟且路此路即經由孟且港在黑海東岸藉鐵路之便超裏海而後進中部亞細亞也蓋此路為捷路約三十六日或五十日即能到且運費亦從簡約也然有關稅未為便利故印度商人等常不滿意於是更搜得一路是為第三路即由威克比地斯坦之東北經查以斯波斯之東南而通過哥拉三波斯之東部所謂查以斯坦路即是也印度商人住在布哈喇者多為印度西北境人故印度茶商等欲壟斷其利頗致苦心於此及搜得查以斯且路為輸送其茶之通路兼免阿富汗關稅極為有利且此地方所銷之印度茶價亦不貴其質亦良故較之於俄人所輸送之中國茶見為優品然則將來足以操茶業貿易之權於中部亞細亞者非印商其誰哉印度商家之苦心經營亦可想矣。

如此會友將來回滬願再入會即仍應按遵第十條及第十二條並出進門費五十元。

十五 會友釀資每月洋五元按季先付即以一月一號四月一號七月一號十月一號等日為釀資之期。

十六 凡有會友離上海逾三個月者當其未回之際不必釀資然除此數月之外不得援例且須先行作函聲明願將己名登錄已離上海會友之簿。

已離上海會友每年釀資洋五元期滿付資。

已離上海會友每年釀資洋五元如有已逾二年未經付清此會友即作為出會論。

十七 凡會友姓名業登離上海之簿如遇路過或勾留上海者准其享用總會利益每年兩次每次不得逾十天除已照離上海之例照付外不另索資。

十八 凡釀資之友水師陸軍各官員按遵第五條入會每月先付釀資洋五元然上項釀資之友准享用總會利益十天毋庸釀資。

十九 凡會友釀資應自從進會之月朔日扣算。

二十 凡會友短欠釀資者不准保舉亦不准互保朋友入會不論客友之例釀資

之例公舉之例公舉之事及公舉入會之事概不得與聞。

二十一 凡已經公舉入會者應由本會司書具函關照附送本總會會章一通並開明進門費若干。釀資費若干。專候付清。不得在前即可准入總會享用各項利益。

二十二 凡已經入會或重入會者即應一律遵照本總會會章。

二十三 凡既經公舉入會之友倘自公舉之日起算一個月之內未將進門之費及應釀之資照數繳付應由司書據報值董即由值董飭於總會各簿內將其姓名抽出。

如是會友能將其所以未能按期照付原由聲敘明白值董有仍將其姓氏再登入各簿內之權。

二十四 凡會友願出總會者應將此意於是月之先關照司書否則是月之釀資仍應照付。

### 理事

二十五 凡本總會所應理之事應統歸常川住上海之會友十二人經理其公舉之法按遵第二十六條。

此十二人即為值董應舉首董一位副首董一位如遇缺出值董有選補之權如

有應派專董專辦何項事件各值董亦應有全權。

值董會議至少五人專董會議至少三人。

二十六 值董每年公舉一次在於每年公會之時公舉其公舉之法開列於下。凡會友二名即可公舉會友為值董。應先行商明如果所舉之數不逾十二人此十

二人即可由本總會合舉。然如所舉之數已逾十二人應將所有姓名開列成單遍給各友而在座各友應將此單繳還單上人名斟酌去留留者不得多於十二人不得少於九人。

二十七 派充司書及任用僕從並此項入薪俸應由值董酌定然司書應非會友。

二十八 司書應收進門費釀資及他項錢鈔所有開銷不得過於進項應統於此項內支付。

總會每日所收各項錢鈔及司書所收各項錢鈔應付交值董由值董交存在上海之一外國所開銀行內所有付錢字據應統由司書及值董二名簽押。

二十九 值董有立條規之權以便總會此項條規既經值董三人中之二人許可即應懸曉於總會之內又登入簿內庶得周知即應遵照辦理至下次公會之期再由會友重議以定去留。

會議

三十 值董應每月會議一次。是為平常會議。每逢平常會議。應將前次會議各事。再行宣讀一通。以定去留。然如值董中有二人議定。臨招特會。可以隨時招齊值董議事。

三十一 總會每年會友公會。應於二月間舉行。或二月後最早之日。定期公會。以便將上年帳目。核對總結。公舉值董及辦理一切事件。公會之期前。應在各報章中。登明告白。復在本總會中懸掛告白。俾眾周知。至少須在十四天前。

凡會友於是次公會。有所聲明。而所聲明之事。於公會所應辦之事。宗旨不同。應將此意先行告知司書。由司書於公會期七天前。懸曉於總會之內。所有每年公會。及異常公會所議各條。應先由公覆會公舉可行。方得施行。公覆會不得少於三十人。距首次公會相隔十四天。當此十四天期內。所議各條。應懸於總會內。俾未至歲會之友。願入公覆會者。預聞公舉之事。

三十二 會董有臨時招聚異常公會之權。或由各報章登明告白。或行知單。至少須在所定之期七天前。此項告白。應懸曉於總會之內。且須聲明招聚異常公會之故。既經齊聚。所議之事。不得外於所已開明各條。

下期續印

續五十三冊

美國上古戰場

昨閱倫敦士丹突報。謂美國之茵陳土番地方。現建鐵路。工匠開山掘出白骨無數。云是四千年以上物。狀類戰士陣亡者。蓋視其頭顱有破裂者。有被箭射矢所穿者。可異者每骸骨都是將足灣至腹間。團身而葬。手臂之側。有飯碗在焉。博古士和路特聞信喜甚。命人周圍掘三十英畝。得骸骨一萬餘具。謂此是上古戰場。其人種類已絕久矣。

天下最長穿山鐵路

考天下穿山鐵路之長。當推三別朗地方。在瑞士國之南所建者為最。該路長二十啟羅邁當。建造開鑿之費。每啟羅邁當。用銀三百萬佛郎。三月乃成。所挖出之石。計之應重四百噸。穿山鐵路之次者。一為望生尼。在意大利國之北長十三啟羅邁當。一為散哥特。在瑞士國南長十五啟羅邁當。

四十日環游地球

馬得力拉厄樸格報云。一千八百九十年正月一號。西伯利亞鐵路告成。從此以洋銀二百五十元。時候四十天。則可以環游地球一周。譬如有人從英京倫敦啟程。取道荷士典德。在比利士國海口及德京柏林。由六十八點鐘至七十點鐘。可抵俄京聖彼得堡。

環游地球

八

從此登車。直至中國旅順口。縱橫二千啟羅邁當。須時二百五十點鐘。由此計之。從倫敦至旅順。祇須十三天零八點鐘。將來有俄美公司快捷輪船。能於一禮拜內由旅順至金山。再從金山至紐約。從紐約而度大西洋回國。此係在二十天以內。人人盡知。無庸贅及。至於所謂洋銀二百五十元。其應如何用法。該報未有詳說。

長短人

域景。美國人身長八英尺零五寸。按中西量度表算得合中國工部營造尺八尺三寸八分九釐零四絲現在奧京維也納。任人縱觀。經該處全體學堂教師。詳細度量。謂天下長人。以此為巨擘。域景曾語奧京博物院云。倘渠死後。其屍送歸該院。以垂久遠。奧京同時有兩矮女子。一名法田麻。年十七歲。身長祇有二十五英寸半。一名挨斯蒙。年十五歲。身長二十三英寸零五分。二人本係姊妹。產於緬甸。由西人某邀之來歐。以供眾覽。

英京日報館訪事人朗奪君遊藏被難畧述

江蘇陳貽範譯

自一千八百一十一年。曼吟遊藏後。歐西人之得以深入其境。遊覽其都會喇薩者。數可屈指計。夫當今之日。凡宇宙間通都大邑。其不為泰西遊士所歷者。非寥寥無幾乎。而今藏都則其一也。

喇薩二字之意。譯即佛地也。藏人之心。以為既是佛地。則即當謹守此土。不使泰西洋教傳染其間。據印人賴幸云。喇薩都城。坐落於平原。外有高山迴護。各要隘間皆建有礮臺。駐兵防守。并以稽查出入行旅。

都城外之城牆。於聖清征藏時。曾為大兵所毀。故現已傾圮不堪。城中房舍。嘗聞人云。頗高敞。今觀之。則不然。人之棲止其中者。恐難容膝也。屋內窗牖。止可謂之出氣洞。不得名之以窗。牆壁亦事粉飾。惟磚縫之際。每間以黃土。土之中又雜以牛角等物。以壯觀瞻。至街巷之間。穢物充塞。難以言語形容。而藏民之居室。亦家家穢氣薰蒸。與街巷無異。此殆藏民之所以為藏民歟。

藏都情形。雖是如此。然人皆視之為佛地。而以羅馬名之。佞佛者流。歲往禮拜活佛。佈施甚奢。毫無吝意。香市時。佛門弟子。蒼翠都城。購買各種聖物。如佛骨等類。佛骨即活佛之骨也。據土人云。人若患病。以此擦之。便愈。而藏中喇嘛。或演吞火技。或演跳舞戲。種種左道惑眾之事。不一而足。信佛者視之。莫不目為神異。而驚訝不已也。

據印人賴幸云。藏都新年景象。迥與尋常不同。當此佳節。人各縱意娛樂。毫無約束。即各種殺戲。亦任行之。按此種戲樂。危險異常。人之娛此者。常有性命之憂。然喇嘛非徒不以此為戒。反以此為樂。勸人年年舉行。而大喇嘛亦於是縱觀焉。

自曼吟遊藏後。凡英美法俄諸國遊士之欲至其地。採訪風俗者。難更僕數。然皆卒

歸無成。誠以西藏一地民情凶頑。凡遊人之至其地者。每百計為難。阻之前進。且不獨此也。該地四面皆山。高崖峻嶺。未易跋涉。天氣苦寒。墜指裂膚。職是之故。諸凡遊藏之士。如總兵蒲歐。遊士羅基。暨俄人白弗思。基法人格里。喇意親。王亨利。亞倫。奔發羅。脫利。脫德爾等。皆行至中途。不得已而折還。莫償其遠遊之志也。

西藏地多荒蕪。惡獸叢生。人人知之。其迤北各處尤多。野人無定居。隨畜牧而轉移。行路者時遇之。至其迤南地方。人烟較為稠密。而田地之開闢。似亦較多云。

藏地四面皆山。故無論取道何方。進藏終非易事。既不能前進。則徘徊於高山峻嶺間。其勞頓可知矣。此乃遊藏最難處。幾無法可以設想也。

遊士所經之地。大都高至一萬英尺。或萬六七千尺者。地形既高。天氣必寒。朔風刺骨。凍雪飄搖。半空飛舞。竟至對面不能見人。遊士處此。苦何如乎。且其所經之山峯。有時竟高至萬九千尺。此高度之數。皆自距海平面計算者也。

一千八百六十六年。法人名隊。恩格丁者。曾進藏界。向喇薩進發。乃行至半途。忽為藏民所阻。仍不得一遊藏都也。

一千八百九十一年。督帶印度孟買第十七隊馬軍總兵蒲歐君。由蘭縣啟程東行。前進藏界。途中所遇遊牧之民。行蹤甚秘。藏員藏兵。亦處處為難。迫行抵南克松湖。

計五千一百元。問甯州。答五月二十三日扣留每月一千七百元。兩個月計三千四百元。問江甯。答五月十四日每月九百元。照中國月分合三個月計二千七百元。問合同是否以華文為主。答是。問各款是否共計一萬八千一百元。答是。問爾已從原告處收到者計若干。答六千三百七十八元。尚有一萬一千七百二十二元。問新福建租銀原告共應付若干。答三個月計六千九百元。問原告來帳。爾向取發票否。答向取未得。問爾曾否說爾不欠。故不肯付。答我說商船上所用之物。我不肯付。改作商船所需。與我何涉。問此單內所開是否係第一次索款。答是我催之。始送來。問因原告索錢。答不獨因原告索錢。並因我要回原告索租銀。故屬伊開單來。此係第一單。當呈堂編一百五十二號。問八月二十四號。爾與原告往來之帳如何。答我須先說租銀。我先收信隆一千兩。係付保險銀。又六百五十六兩一錢。又二千兩。四款。又三船保險銀二千兩。各除一千兩。尚欠四千六百五十六兩一錢。此係各船應付租銀總數。問尚有爾借給信隆之款。答七月二號有煤一小款。計一百二十兩。四錢。緣江甯船上存有煤邊說不必卸去。因議價由信隆行購用。此款從前船上管駕已報銷。一百二十二兩。四錢。係湖北煤價。江蘇價亦相若。咸律師曰。煤價我認帳。徐委員又稱。尚有二千兩。買辦所借。係籌防局之款。此款係付船上水手人等。及日用所費。言明半月之內。由水脚銀項下扣還。迄未交還。問其借錢何用。說要開銷。問借款議有息銀否。答公款不能要息銀。問尚有三百三十五兩。八錢。一。款。是否亦係籌防局之款。答是。問言明何時歸還。答五天内歸還。買辦來借錢。說有控信隆者。公堂斷令信隆給洋四百元。如不照付。即將封行云云。問已還否。答未。問此款有無息銀。答說明照莊息。然為數不多。息銀我未向索。問七月初九所借之一千兩。如何說法。答信隆說我將退船。請借銀開銷水手。問此是否亦係公款。已否歸還。答交船時。另尚有帳。將來籌防局可由帳內扣除。問是否尚有六百兩。一。款。答有此。款。信隆來借。說行中款項奇窘。無錢付帳。并伙食亦開銷不出。請借銀六百兩。不知。問英文字據內。說此款係付船上薪工。應於兩月之內歸還。爾知之否。答州保險銀一千兩。答是。問來借錢是否曾出編列一百四十一號之信。答是其信係法文。日。頃接保險公司來信。應付甯州船保險銀一千兩。可否乞

續三三冊

暫借用數日。感甚。盼甚。信隆具。問：爾借給否。答：借給。緣次日邊列士來說此款須付寧州。頓鈔數日即可歸還。並情願將保險單送交我收執。蔣伯恩亦在場。所說伊均聞之。其時行中銀錢甚窘。我已有所聞。後經蔣商請將銀付在伊帳邊。列士允之。來信領取。我始照付。乃邊列士後來問錢付何人。我答付來手。招蔣來對質。蔣認收銀。而不肯交邊。問：是否公款。答：是用莊票付給。問：以上是否係借款總數。答：是。共計五千五百八十八兩二錢一分。問：第一個月租銀曾付足否。答：未。問：此後租銀尚未付過。答：是。問：至中西官退堂。訂八月十三號九點半鐘復審。以上第二十五次會審。

信隆租船案。於七月十六日復由中西官開堂集訊。担律師問徐委員曰：八月五號之信。信隆行說爾答允後始取去。答：此係造言。我要信隆還船。而伊等要我付銀。始肯交還。信內所說我從未允許。七月十八日。我有一帳開送信隆。伊等先亦有一長帳送來。然從前律師會查時。原告曾自說有許多不能開帳之事。問：曾否允許。准其於某日將船退租。答：無。信內所說係屬假話。問：八月六號致稅司信。是否經爾開後始送。並此信因何而發。答：我不知此係原告之意。因無相宜碼頭將船停歇之說。是否係爾屬寫。並是否因籌局局局再修船而爾不要外人知之。故屬書此。答：尤屬子虛。問：此信未發之前。爾曾問過否。答：否。問：何以知信隆有電稟督憲。答：上憲來查。問：是否係爾屬其電稟。答：否。曾道台論我轉論信隆以後有話須由我轉稟。不准逕自電達上憲。我遵即轉論。問：信隆第二次索款。是否係爾屬。答：是。問：自彼至今。是否又有十二萬兩之索款。答：不知。問：信隆所索之款。有無發票細帳。答：無。問：爾屢向伊要發票。而卒未得。問：何日。答：八月八號。問：是日信隆是否曾給回音否。答：我接信。當即致復。如要退租。須將三年租費照繳。並將信稿退租。須四船并退。問：退租如何辦法。答：及曾道台派袁陳二人前去收船。

信隆又指不肯交。次日袁至我處。同去收船。邊列士說：伊須先見領事方能定見。一切當面復。是晚果來信。蓋有領事戳記。索銀二萬五千兩。我問之甚詳。異。次日走晤邊列士。伊稱所事已交託有名律師辦理。問：爾未肯付伊等。亦不肯交船。答：是。彼未交細帳。我豈能付。問：租船合同內。是否訂明修費在元。以上須先知照。彼曾來知照否。答：否。問：何以買辦支票。由爾蓋戳。答：藉此查帳。我保銀一萬兩。如行中有廢費。我可禁止其戳。係我可帳之戳。我令信隆將帳簿呈閱。稽查簿內。曾記有代籌防局購辦繩索各帳。否。查後恐其再添。別款。是以蓋戳。凡我收原告來款。收單。亦有此戳。至買辦支票。我除蓋戳。外。另書收字。而如一百七十八兩一票。我僅蓋士等房租支票。亦有我之戳記。此事與籌防局無涉。問：祥生廠。是否開有一估修單。答：武甯遭損。邊列士報稱。又來信。知照我甚詳。異。先邊寶來。我留吃飯。邊辭有事。我即屬赴祥生廠。估修。然邊並未將估價單送來。如送來。我可酌定。若應修。若不應修。並細核其價也。問：爾曾否請在英領事署存銀若干。將事歸公評。答：曾請過。我說所爭。祇有五六十兩。我情願在領事署存銀一萬兩。各將帳交出。歸公評。如我應。由信隆將銀付我。如我不是。則由我付。所請信隆不允。問：在何時。答：接信後。一禮拜。我並說。如我將銀存領事署。須由領事給兵收條。並聲明將來。憑此評。或將銀如數付我。或將餘銀還我。問：爾曾派兵上船否。答：我係籌防局委員。手下並無一兵。問：船既既修。交如所索之一萬二千餘兩。照付。是。多時。又須出銀修理。一兵。問：船既既修。交如所索之一萬二千餘兩。照付。是。則信隆不必付銀。而船可取為已有。答：是。問：彼所付租銀。不過六千三百兩。而請修之處。須一萬二千六百兩。付原告。答：是。問：先索一萬二千六百兩。三禮拜後。原告何以忽加至二萬五千兩。答：我問以故。卒不得。問：原告外。並稟曾道台及上海黃道台。所稟相同。文到之日。由稟收。公文者。自填。八月二十五號。然照中國格式。稟上僅填年月。文到之日。由稟收。公文者。自填。八月二十五號。員曰：爾是否係中國辦筆墨好手。答：我尚未中進士。問：爾所書各件。必



日昨問明日商僱管輪一旬爾尚有話否  
欲修竣故派西國大副等上船江甯正從湖  
甯州留用開行無阻先交兩船未留舊管輪  
船故我輪原走商管輪江甯係單副機不  
船舊管輪原走商管輪江甯係單副機不  
何說有人來說該船主幾將船沉沒幸該  
行中有人來說該船主幾將船沉沒幸該  
應保險然我先將該船處函告信隆是向  
除再保險然我先將該船處函告信隆是向  
之開行州者惟新福建在信隆將倒帳之  
我不知何日不寫大約在信隆將倒帳之  
確已收船日期不著急在信隆將倒帳之  
號江甯二號及籌防局算其已收船日期  
帳簿內所登此款係由七月三號問亦列  
收到答此圖爾原在簿上蓋用圖章是否  
並一示帳簿章數非免再添入款項自撤  
八兩一帳茲姑不計外爾說餘均照收何  
保險銀故我令原將保銀由誰付存我處  
不保險銀故我令原將保銀由誰付存我處  
兩於爾處徐委員借給此由租銀內扣除  
三千兩係徐委員借給此由租銀內扣除

會審信隆李邦壽

三

下期報印

